

SOUTHERN STEEL SHEET CO., LTD.



Che chở
mọi công trình



TÔN PHƯƠNG NAM

SSSC TÔN VIỆT - NHẬT



Giới thiệu - Introduction

SOUTHERN STEEL SHEET Co.,Ltd.

Giới thiệu :

- Công Ty TÔN PHƯƠNG NAM được thành lập 1995.
- Công Ty TÔN PHƯƠNG NAM là Công Ty liên doanh được thành lập bởi các Công Ty sau:
 1. Công Ty Thép Miền Nam - Việt Nam.
 2. Federal Iron Works sdn.bhd-Malaysia (FIW).
 3. Sumitomo Corporation - Nhật Bản.
- Các Công Ty FIW & Sumitomo là các Công Ty lớn chuyên về sản xuất kinh doanh mặt hàng tôn, được sự tin nhiệm lớn ở khu vực Đông Nam Á, Thái Bình Dương.
- Sản phẩm chủ yếu của Công Ty là tôn mạ kẽm và tôn mạ màu.
- Máy móc thiết bị: gồm có hai dây chuyền mạ kẽm và mạ màu. Công suất của hai dây chuyền:
 - * Mạ kẽm NOF 100.000 tấn/năm
 - * Mạ màu 70.000 tấn/năm

CÔNG TY LIÊN DOANH TÔN PHƯƠNG NAM

Introduction :

- SSSC was established in 1995.
- SSSC is the joint-venture company between the following partners:
 1. Southern Steel Corporation - Vietnam.
 2. Federal Iron Works Sdn Bhd-Malaysia (FIW).
 3. Sumitomo Corporation - Japan.
- FIW and Sumitomo are the big companies specializing in producing and trading the steel sheet, win the great trust in the ASEAN, the Pacific Ocean.
- Main products: GI steel sheet and prepainted GI steel sheet in coil form.
- The machinery & equipment include the Continuous Galvanizing Line and the Continuous Color Line. The capacity of the 02 lines gains:
 - * NOF line 100,000 tons of product/year.
 - * CCL 70,000 tons of product/year.

Giới thiệu **Introduction**



Tôn mạ màu dạng cuộn
The prepainted GI steel sheet in coil form

APPLICATIONS

1. The roofing sheet for the internal purpose
2. The roofing sheet for the construction works, the workshop, the warehouse yard
3. Seamlock works
4. Works demanding for the sheet

Sản Xuất Theo Tiêu Chuẩn
Công Nghệ Nhật Bản
JIS G3302, JIS G3312

Producing in accordance with
Japanese Industrial Standards
JIS G3302, JIS G 3312

| DẠNG/FORM | TẤM - CUỘN/CUT - TO - LENGTH & IN COIL |
|---------------------------------------|---|
| Chiều dày/Thickness (mm) | 0.15 - 1.5 |
| Rộng/Width | 762 - 1219 (2.5FT - 4FT) |
| Trọng Lượng cuộn/Coil weight (MT) | 2.5 - 5 |
| Đường kính trong/Inside diameter (mm) | 508 (20") |



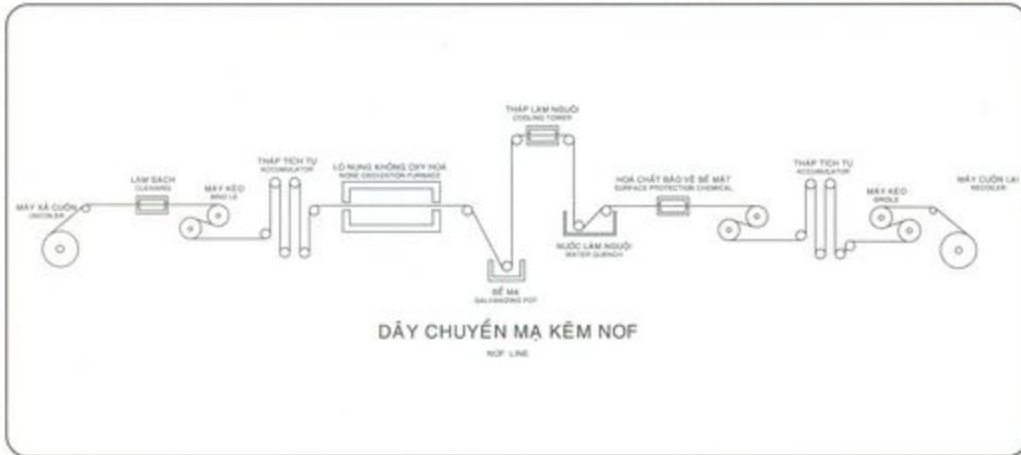
CÔNG DỤNG

1. Đáp ứng nhu cầu tấm lợp cho mọi người dân.
2. Tấm lợp cho các công trình - nhà xưởng - kho bãi.
3. Phục vụ cho các công việc thủ công mỹ nghệ gỗ hàn.
4. Phục vụ cho các công việc cần đến thép mỏng.



Tôn mạ kẽm dạng cuộn
The Galvanized steel sheet in coil form

Dây Chuyên Sản Xuất Tôn Mạ Kẽm NOF line



TIÊU CHUẨN JIS G3302 / JIS G3302
CÔNG SUẤT DÂY CHUYỀN 100.000 TẤN / NĂM
NOF LINE CAPACITY IS 100,000 TONS / YEAR

The continuous galvanizing line - NOF line



SSSC TÔN VIỆT - NHẬT

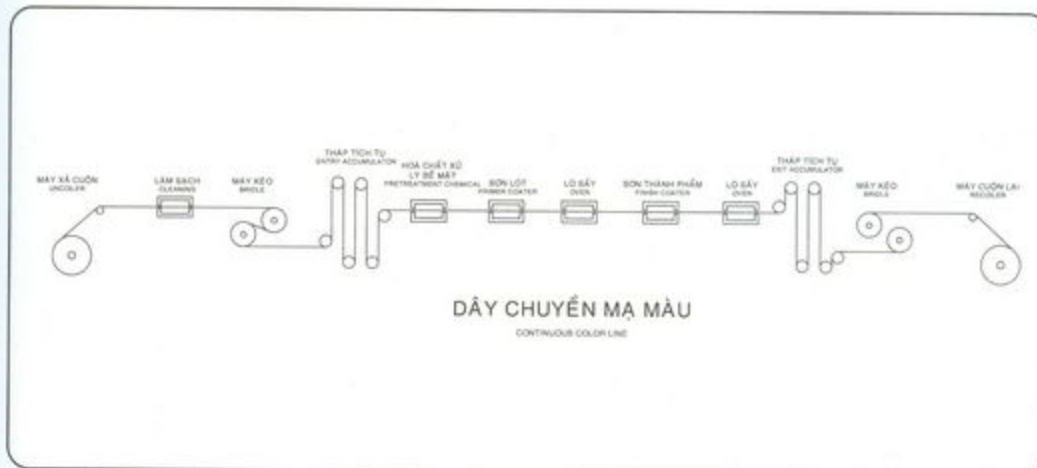
SOUTHERN STEEL SHEET CO., LTD.



Công suất dây chuyền 70.000 tấn / năm, CCL capacity is 70,000 tons / year



SSSC TÔN VIỆT - NHẬT



DÂY CHUYỀN MẠ MÀU
CONTINUOUS COLOR LINE

CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT

THÔNG SỐ KỸ THUẬT TÔN MÀ MÀU

Khổ rộng : 600 - 1250 mm
 Độ dày : 0,16 - 0,80 mm
 Loại tôn nền: tôn mạ kẽm phẩm chất cứng (unannealed) hoặc phẩm chất mềm (annealed).

Màng sơn: Sơn nhiệt rắn polyester được dùng cho lớp màng sơn thành phẩm với màu sắc theo ý muốn khách hàng và sơn nhiệt rắn epoxy được dùng cho lớp màng sơn lót.

Chỉ tiêu kiểm tra chất lượng chính:

Độ bám dính màng sơn vào lớp thép nền mạ kẽm được kiểm tra bằng phương pháp bẻ gấp (T-Bend Test) theo tiêu chuẩn Nhật Bản JIS G3312.

Độ dày của màng sơn được đo bằng phương pháp quang học

LÀM THẾ NÀO BẠN MUA TÔN ĐÚNG ĐỘ DÀY ĐÚNG CHẤT LƯỢNG, ĐÚNG SẢN PHẨM ?

MUA ĐÚNG SẢN PHẨM

- Cách 1: Quan sát thông tin in trên mặt sản phẩm

- **SSSC TON VIET - NHAT 0.45MM**
 Nhận hiệu chống hàng giả được in chìm
- **SSSC TON VIET-NHAT M3100 1120 0.45MM 4.0 KG/M**
 (1) (2) (3) (4) (5) (6)

- (1): Tôn Phương Nam
- (2): Tôn Việt - Nhật
- (3): Mã cuộn.
- (4): Chiều dài của dải tôn.
- (5): Độ dày thực tế của sản phẩm (milimet - MM)
- (6): Khối lượng thực tế của sản phẩm (KG/M) tương ứng với độ dày thực tế.

- Cách 2: Sử dụng thiết bị đo panme để đo độ dày.

- Cách 3: Sử dụng phương pháp cân tấm tôn kiểm tra độ dày.

| STT | ĐỘ DÀY SAU KHÉ MÀ KẼM (mm) | ĐỘ DÀY SAU KHÉ MÀ MÀU (mm) | KHỐI LƯỢNG SAU KHÉ MÀ MÀU (kg/m) |
|-----|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1 | 0,23 | 0,25mm x 1200mm | 2,15 |
| 2 | 0,28 | 0,30mm x 1200mm | 2,61 |
| 3 | 0,33 | 0,35mm x 1200mm | 3,07 |
| 4 | 0,38 | 0,40mm x 1200mm | 3,53 |
| 5 | 0,43 | 0,45mm x 1200mm | 4,00 |
| 6 | 0,48 | 0,50mm x 1200mm | 4,46 |
| 7 | 0,53 | 0,55mm x 1200mm | 4,90 |
| 8 | 0,58 | 0,60mm x 1200mm | 5,37 |
| 9 | 0,75 | 0,77mm x 1200mm | 6,90 |

MUA ĐÚNG CHẤT LƯỢNG

- Cách 1: Dựa vào các tiêu chuẩn kỹ thuật của sản phẩm

- Sản phẩm tôn mạ phải đạt các tiêu chuẩn công nghiệp.
- Thời gian phun muối phải trên 500h
- T-bend phải đạt <3T
- Tiêu chuẩn chà búa MEK phải đạt:
 - + Mặt chính : 100 búa
 - + Mặt lưng : 70 búa
- Tiêu chuẩn ERICHSEN phải đạt 95%

- Cách 2: Nhận biết bằng cảm quan

- Bề mặt tôn phải mịn, đều.
- Mép tôn phải thẳng, không có gợn sóng cạnh.
- Mặt sơn không bong tróc, rộp, xước.
- Không gây ra tiếng động lớn do kim loại biến dạng mạnh trong quá trình cán tạo sóng.
- Màu sơn phải đồng nhất ...

THE SPECIFICATIONS OF PREPAINTED STEEL SHEET

Width : 600 + 1250 mm
 Thickness: 0.16 + 0.80 mm

The base steel sheet of prepainted GI steel sheet is the GI steel sheet of unannealed quality or annealed quality.

Paint film of the prepainted GI steel sheet is the thermo-setting polystyrene paint used for the finish coating layer with colors as per the customer's requirement and the thermo-setting epoxy paint used for the prime coating layer.

The criteria for quality inspection:

Paint film adhesion to the base GI steel sheet is inspected by T-Bend test in accordance with JIS G3312.

The paint film thickness is measured by the optics method.

HOW CAN YOU BUY THE STEEL SHEET WITH THE CORRECT THICKNESS, QUALITY AND PRODUCT?

CORRECT PRODUCT

- Method 1: observing the information printed on product as

- **SSSC TON VIET - NHAT 0.45MM**
 The anti-counterfeit brand is printed in grave type.
- **SSSC TON VIET-NHAT M3100 1120 0.45MM 4.0 KG/M**
 (1) (2) (3) (4) (5) (6)

- (1): Southern Steel Sheet Co., Ltd.
- (2): TON VIET - NHAT (Vietnamese - Japanese Steel Sheet)
- (3): Coil code
- (4): Length of strip
- (5): Actual thickness of product (millimeter - MM)
- (6): Actual mass of product (KG/M) in compliance with the actual thickness

- Method 2: measuring the thickness by micrometer

- Method 3: checking the thickness by weighing the sheet

| Order No. | GI thickness (TCT) (mm) | PPGI thickness (TPT) (mm) | PPGI unit weight (kg/m) |
|-----------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1 | 0,23 | 0,25mm x 1200mm | 2,15 |
| 2 | 0,28 | 0,30mm x 1200mm | 2,61 |
| 3 | 0,33 | 0,35mm x 1200mm | 3,07 |
| 4 | 0,38 | 0,40mm x 1200mm | 3,53 |
| 5 | 0,43 | 0,45mm x 1200mm | 4,00 |
| 6 | 0,48 | 0,50mm x 1200mm | 4,46 |
| 7 | 0,53 | 0,55mm x 1200mm | 4,90 |
| 8 | 0,58 | 0,60mm x 1200mm | 5,37 |
| 9 | 0,75 | 0,77mm x 1200mm | 6,90 |

CORRECT QUALITY

- Method 1: Basing on the technical specifications of product

- GI product must comply with the industrial standards
- Salt spraying test must pass over 500 hours
- T-bend quality must pass < 3T
- M.E.K solvent resistance must pass:
 - + Top side : 100 times
 - + Back side : 70 times
- Erichsen test must pass 95%

- Method 2: Identifying by sense organs

- The product surfaces must be fine and even
- The edges of steel sheet must be straight without being wavy
- The paint layer is not peeled off, scratched
- No loud noises is made due to metals deforming during the forming process
- The paint color must be homogeneous, etc.

CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT

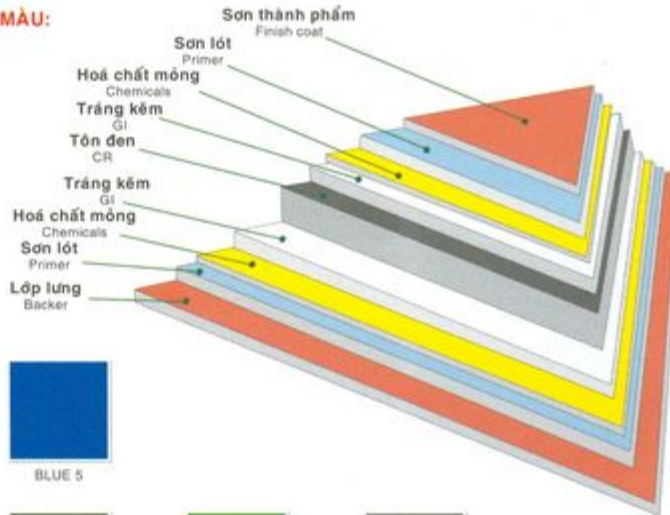
HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN TỖN MÀU

- ▶ **VẬN CHUYỂN :**
Phải chèn cuộn tôn không cho lăn trượt, va đập khi vận chuyển. Không chèn lót tôn bằng đá hoặc sắt. Tôn cuộn được che đầy cẩn thận để không bị ướt do nước.
- ▶ **BỐC XẾP:**
Sử dụng các loại công cụ chuyên dùng, thích hợp để xếp dỡ. Cầu móc nhẹ nhàng, tránh va đập.
- ▶ **GIA CÔNG:**
Phải luôn làm vệ sinh sạch các trục cán trước khi cho dải tôn chạy qua máy cán, thường xuyên chú ý những mặt sắt bám vào trục gây trầy xước bề mặt.
- ▶ **LƯU KHO:**
Các cuộn tôn thành phẩm chưa sử dụng luôn phải được bảo quản trong nhà, kho có mái che, không để nước ngấm vào. Đặt cuộn tôn trên hai thanh gỗ kê dọc để ngăn cách cuộn tôn không tiếp xúc trực tiếp với mặt nền. Dùng gỗ chèn bên hông nhằm ngăn chặn lăn trượt trầy xước.
- ▶ **ĐỐI VỚI TỖN SÓNG, TẤM (Sau khi cán thành sóng):**
Không kéo lê tấm tôn trên mặt nền có thể dẫn đến trầy xước. Phải có kiện gỗ kê cách mặt nền. Không đặt ở những nơi ẩm thấp. Phải có mái che để nước mưa không ngấm vào các kiện hàng. Sau khi hoàn tất việc hợp mái phải quét dọn sạch sẽ các vật dụng và các mặt sắt còn sót lại trên mái tôn. Không sử dụng các loại sơn khác để phủ lên những chỗ bị trầy xước.

MAINTENANCE GUIDE FOR PPGI

- ▶ **TRANSPORT**
The coil must be chocked and prevented from rolling and sliding, impacting when it is transported. The dunnage by rock or steel is not allowed. The coil must be carefully covered to prevent it from getting wet by water.
- ▶ **LOAD AND UNLOAD**
The specialized tools are used to load-unload, lift-hook, raise-lower the coil lightly. The impacting is avoided.
- ▶ **PROCESS**
Rolling rolls must be cleaned before the strip enters the rolling machine. It must always pay attention to iron fines stuck on rolls causing the strip surfaces scratch.
- ▶ **STORAGE**
Finish coils must be stored in the roofed warehouse. It must prevent water from penetrating into the coils. The coils must be placed on two wooden bars arranged lengthwise to separate the coils from directly contacting the floor. Wooden pieces are used to chock the coil laterally to prevent the coil from rolling, sliding, scratching, etc.
- ▶ **STEEL SHEET (after forming)**
No drag the sheet on the floor because this may lead scratching. The sheet must be placed on wooden pieces. Placing sheets at the humid places is not allowed. They must be placed in roofed places to prevent water penetrating into the package of sheets. After finishing the roofing, tools and iron fines must be cleaned from the roof. The other kinds of paint are not allowed to use for covering scratched spots on the sheet.

BẢNG MÃ MÀU SẢN PHẨM TỖN MÀU:



* Ghi chú: Mẫu màu trên đây có thể gần đúng với màu thật của sản phẩm.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT TÔN MÀU THE SPECIFICATIONS OF PPGI

| STT Order No | LOẠI TÔN Size (mm x mm x coil) | Dung sai chiều dày Thickness tolerances (mm) | | Khối lượng đơn vị Unit of mass (Kg/m) | Dung sai khối lượng đơn vị Tolerance unit of mass (Kg/m) | Bé ép T-Bend T - bend test | Lớp phồng Erichsen | Số màu Color (ΔE) | Độ bóng Gloss | Độ phẳng Flatness | Phun nước mùi (g/0) | | Độ dày lớp sơn Dry film thickness (μm) | Cả bút chì Pencil hardness | Chịu hóa Solvent resistance | | Va đập Impact resistance | Độ bền kéo Tensile strength (N/mm ²) |
|-----------------|--------------------------------------|--|-------------------|---|---|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|--|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------------------|--|
| | | Tối thiểu Minimum | Tối đa Maximum | | | | | | | | Mặt chính Top | Mặt lưng Back | | | Mặt chính Top | Mặt lưng Top | | |
| 01 | 0.25mmx1200mm-H1 | 0.235 | 0.264 | 2.16 | ± 0.04 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 02 | 0.30mmx1200mm-H1 | 0.285 | 0.304 | 2.59 | ± 0.04 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 03 | 0.30mmx1200mm-1B/MS | 0.285 | 0.304 | 2.59 | ± 0.04 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 04 | 0.35mmx1200mm-H1 | 0.335 | 0.354 | 3.06 | ± 0.06 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 05 | 0.35mmx1200mm-1B/MS | 0.335 | 0.354 | 3.06 | ± 0.06 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 06 | 0.40mmx1200mm-H1 | 0.385 | 0.404 | 3.53 | ± 0.07 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 07 | 0.40mmx1200mm-1B/MS | 0.385 | 0.404 | 3.53 | ± 0.07 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 08 | 0.45mmx1200mm-H1 | 0.435 | 0.454 | 4.00 | ± 0.08 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 09 | 0.45mmx1200mm-1B/MS | 0.435 | 0.454 | 4.00 | ± 0.08 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 10 | 0.50mmx1200mm-H1 | 0.483 | 0.509 | 4.45 | ± 0.09 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 11 | 0.50mmx1200mm-1B/MS | 0.483 | 0.509 | 4.45 | ± 0.09 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 12 | 0.55mmx1200mm-H1 | 0.530 | 0.559 | 4.90 | ± 0.10 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 13 | 0.55mmx1200mm-1B/MS | 0.530 | 0.559 | 4.90 | ± 0.10 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 14 | 0.60mmx1200mm-SS | 0.580 | 0.609 | 5.37 | ± 0.11 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |
| 15 | 0.77mmx1200mm-SS | 0.745 | 0.779 | 6.92 | ± 0.12 | ≤ 3T | 0 - 5 | < 1.0 | 30 - 60 | JIS G3312 | > 500 | > 200 | ≥ 25 | ≥ 3H | ≥ 100 | ≥ 70 | JIS G3312 | JIS G3312 |

CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT

THÔNG SỐ KỸ THUẬT TÔN MẠ KẼM

Khổ rộng : 600 - 1250 mm
 Độ dày : 0,16 - 1,50 mm
 Loại tôn nền : thép lá cán nguội phẩm chất cứng (unannealed) hoặc phẩm chất mềm (annealed) có độ bền kéo tương ứng là 550N/mm² và 270 N/mm² theo tiêu chuẩn công nghiệp Nhật Bản JIS G3141 (tham khảo)

Chỉ tiêu kiểm tra chất lượng chính:

Độ bám dính lớp kẽm vào lớp thép lá nền được kiểm tra bằng phương pháp bẻ gấp (T-Bend Test) theo tiêu chuẩn Nhật Bản JIS G3302. Tất cả các loại tôn mạ kẽm của Công ty đều đạt 0 T-Bend

Lượng kẽm bám được kiểm tra bằng phương pháp đo trọng lượng kẽm bám trung bình 3 điểm theo tiêu chuẩn Nhật Bản JIS G3302

TÔN KẼM HỢP KIM - SSSC TÔN VIỆT NHẬT LÀ GÌ ?

- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật là một sản phẩm chất lượng cao của Công ty liên doanh Tôn Phương Nam.
- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật là sản phẩm được sản xuất trên dây chuyền mạ theo công nghệ NOF hiện đại của thế giới. Chỉ có công nghệ NOF hiện đại mới có khả năng sản xuất được tôn kẽm hợp kim.
- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật được bảo vệ bề mặt bằng lớp hợp kim kẽm - nhôm có khả năng chống ăn mòn cao trong môi trường tự nhiên.

TÍNH ƯU VIỆT CỦA TÔN KẼM HỢP KIM SSSC TÔN VIỆT NHẬT ?

- Thời gian sử dụng cao hơn các sản phẩm tôn mạ kẽm thông thường khác. Tuổi thọ sản phẩm trên 10 năm trong điều kiện môi trường bình thường theo tiêu chuẩn Việt Nam (TCVN:5938:1995; không bao gồm môi trường biển)
- Tiết kiệm chi phí đầu tư mà vẫn đảm bảo chất lượng và tuổi thọ công trình.

THE SPECIFICATIONS OF GI STEEL SHEET

Width : 600 - 1250 mm
 Thickness: 0.16 - 1.50 mm
 The metal base of GI steel sheet is the cold rolled sheet of unannealed quality or annealed quality with tensile strength 550 N/mm² and 270 N/mm² in accordance with the Japanese Industrial Standard - JIS G3141 (References)

The criteria for quality inspection:

Zinc layer adhesion to the base steel sheet is inspected by T-Bend test in accordance with JIS G3302. All kinds of GI steel sheet of SSSC pass 0 T-Bend quality.

Zinc coating mass shall be tested by the method of measuring the average coating mass in triple-spot test in accordance with JIS G3302.

WHAT IS SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET-NHAT (VIETNAMESE-JAPANESE STEEL SHEET)?

- It is the SSSC's high-quality product.
- The product is produced by the Continuous Galvanizing Line with the modern NOF technology in the world. Only the modern NOF technology can produce the alloy GI steel sheet.
- The product surfaces are protected by the corrosion resisting zinc-aluminum layer in the natural environment.

PREEMINENT PROPERTIES of SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET - NHAT

- The service life is longer than other GI products. Its lifespan is over 10 years in the normal environmental conditions in compliance with the Vietnam standard (TCVN:5938:1995; excluding the marine environment).
- It saves the investment cost but assures the quality and lifespan for the building project.

KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM PHUN MUỐI THE RESULT OF SALT SPRAYING TEST

| Loại tôn Kind of sheet | Sau 40 giờ After 40 hrs | Sau 60 giờ After 60 hrs | Sau 80 giờ After 80 hrs | Sau 114 giờ After 114 hrs | Sau 150 giờ After 150 hrs |
|---|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|------------------------------|
| Tôn kẽm hợp kim SSSC Tôn Việt Nhật SSSC's alloy GI steel sheet TON VIET - NHAT | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed |
| Tôn kẽm thông thường. Other GI steel sheet | Bình thường Passed | Bắt đầu rỉ sét Corrosive | Rỉ sét nhiều Much corrosive | Rỉ sét hoàn toàn Completely corrosive | |

CÁCH NHẬN BIẾT SẢN PHẨM TÔN KẼM HỢP KIM - SSSC TÔN VIỆT NHẬT?

- Tìm mua sản phẩm tại các đơn vị phân phối chính thức của Công ty Liên Doanh Tôn Phương Nam.
- Quan sát các thông số kỹ thuật được in trên bề mặt sản phẩm. Các thông số được in màu đen với khoảng cách 2m một lần in dọc chiều dài dải tôn, cụ thể :

SSSC TÔN VIỆT - NHẬT K62103 {CHIỀU DÀI} KEM HK { ĐỘ DÀY MM} { KHỐI LƯỢNG KG/M}
 SSSC TÔN VIỆT - NHẬT K62103 {LENGTH} KEM HK { THICKNESS MM} { MASS KG/M}

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

HOW TO IDENTIFY SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET - NHAT?

- Buy the product at the SSSC's principal agents
- Observing the technical specifications printed on the product surfaces. The specifications are printed in black color with the space of every 2 meters along the strip.

CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT

THÔNG SỐ KỸ THUẬT TÔN MA KẼM

Khả rộng: 600 - 1250 mm
 Độ dày: 0.16 - 1.50 mm
 Loại tôn nền: thép lá cán nguội phẩm chất cứng (unannealed) hoặc phẩm chất mềm (annealed) có độ bền kéo tương ứng là 550N/mm² và 270 N/mm² theo tiêu chuẩn công nghiệp Nhật Bản JIS G3141 (tham khảo)

Chỉ tiêu kiểm tra chất lượng chính:

Độ bám dính lớp kẽm vào lớp thép lá nền được kiểm tra bằng phương pháp bẻ gấp (T-Bend Test) theo tiêu chuẩn Nhật Bản JIS G3302. Tất cả các loại tôn mạ kẽm của Công ty đều đạt 0 T-Bend.

Lượng kẽm bám được kiểm tra bằng phương pháp đo trọng lượng kẽm bám trung bình 3 điểm theo tiêu chuẩn Nhật Bản JIS G3302

TÔN KẼM HỢP KIM - SSSC TÔN VIỆT NHẬT LÀ GÌ ?

- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật là một sản phẩm chất lượng cao của Công ty liên doanh Tôn Phương Nam.
- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật là sản phẩm được sản xuất trên dây chuyền mạ theo công nghệ NOF hiện đại của thế giới. Chỉ có công nghệ NOF hiện đại mới có khả năng sản xuất được tôn kẽm hợp kim.
- Tôn kẽm hợp kim SSSC - Tôn Việt Nhật được bảo vệ bề mặt bằng lớp hợp kim kẽm - nhôm có khả năng chống ăn mòn cao trong môi trường tự nhiên.

TÍNH LƯU VIỆT CỦA TÔN KẼM HỢP KIM SSSC TÔN VIỆT NHẬT ?

- Thời gian sử dụng cao hơn các sản phẩm tôn mạ kẽm thông thường khác. Tuổi thọ sản phẩm trên 10 năm trong điều kiện môi trường bình thường theo tiêu chuẩn Việt Nam (TCVN 5938:1995; không bao gồm môi trường biển).
- Tiết kiệm chi phí đầu tư mà vẫn đảm bảo chất lượng và tuổi thọ công trình.

THE SPECIFICATIONS OF GI STEEL SHEET

Width : 600 - 1250 mm
 Thickness: 0.16 - 1.50 mm
 The metal base of GI steel sheet is the cold rolled sheet of unannealed quality or annealed quality with tensile strength 550 N/mm² and 270 N/mm² in accordance with the Japanese Industrial Standard JIS G3141 (Reference)

The criteria for quality inspection:

Zinc layer adhesion to the base steel sheet is inspected by T-Bend test in accordance with JIS G3302. All kinds of GI steel sheet of SSSC pass 0 T-Bend quality.

Zinc coating mass shall be tested by the method of measuring the average coating mass in triple-spot test in accordance with JIS G3302.

WHAT IS SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET- NHAT (VIETNAMESE-JAPANESE STEEL SHEET)?

- It is the SSSC's high-quality product.
- The product is produced by the Continuous Galvanizing Line with the modern NOF technology in the world. Only the modern NOF technology can produce the alloy GI steel sheet.
- The product surfaces are protected by the corrosion resisting zinc -aluminum layer in the natural environment.

PREEMINENT PROPERTIES of SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET - NHAT

- The service life is longer than other GI products. Its lifespan is over 10 years in the normal environmental conditions in compliance with the Vietnam standard (TCVN 5938:1995; excluding the marine environment).
- It saves the investment cost but assures the quality and lifespan for the building project.

KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM PHUN MUỐI THE RESULT OF SALT SPRAYING TEST

| Loại tôn Kind of sheet | Sau 40 giờ After 40 hrs | Sau 60 giờ After 60 hrs | Sau 80 giờ After 80 hrs | Sau 114 giờ After 114 hrs | Sau 150 giờ After 150 hrs |
|---|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|------------------------------|
| Tôn kẽm hợp kim SSSC Tôn Việt Nhật SSSC's alloy GI steel sheet TON VIET - NHAT | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed | Bình thường Passed |
| Tôn kẽm thông thường Other GI steel sheet | Bình thường Passed | Bầu dầu rỉ sét Corrosive | Rỉ sét nhiều Much corrosive | Rỉ sét hoàn toàn Completely corrosive | |

CÁCH NHẬN BIẾT SẢN PHẨM TÔN KẼM HỢP KIM - SSSC TÔN VIỆT NHẬT?

- Tìm mua sản phẩm tại các đơn vị phân phối chính thức của Công ty Liên Doanh Tôn Phương Nam.
 - Quan sát các thông số kỹ thuật được in trên bề mặt sản phẩm. Các thông số được in màu đen với khoảng cách 2m một lần in dọc chiều dài dải tôn, cụ thể:

SSSC TÔN VIỆT - NHẬT K62103 (CHIỀU DÀI) KEM HK { ĐỘ DÀY MM} { KHỐI LƯỢNG KG/M}
 SSSC TÔN VIỆT - NHẬT K62103 (LENGTH) KEM HK { THICKNESS MM} { MASS KG/M}
 (1) (2) (3) (4) (5) (6)

HOW TO IDENTIFY SSSC'S ALLOY GI STEEL SHEET TON VIET - NHAT?

- Buy the product at the SSSC's principal agents
 - Observing the technical specifications printed on the product surfaces. The specifications are printed in black color with the space of every 2 meters along the strip.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT TÔN MẠ KẼM HỢP KIM THE SPECIFICATION OF GI

| STT Order No | LOẠI TÔN Size (mm x mm x coil) | Dung sai độ dày Thickness tolerances (mm) | | Khối lượng đơn vị Unit of mass (Kg/m) | Dung sai khối lượng đơn vị Tolerance unit of mass (Kg/m) | Chất sử lý Bề mặt Chemical treatment | Bề gấp T-Bend T - bend test | Phun muối muối (g/8) Salt spray test (hour) | Độ phẳng Flatness | Độ bền kéo Tensile strength (N/mm ²) | SEAM LOCK | Dung sai chiều rộng Width tolerances (mm) | Bề mặt Surfaces |
|--------------------|--|---|-------------------|---|---|--|--------------------------------------|--|----------------------|---|--------------|---|--|
| | | Tối thiểu Minimum | Tối đa Maximum | | | | | | | | | | |
| 01 | 0.22mmx1200mm-C1 | 0.205 | 0.224 | 1.99 | ± 0.04 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 02 | 0.23mmx1200mm-C1 | 0.215 | 0.234 | 2.09 | ± 0.06 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 03 | 0.28mmx1200mm-C1 | 0.265 | 0.284 | 2.52 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 04 | 0.33mmx1200mm-C1 | 0.315 | 0.334 | 2.99 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 05 | 0.38mmx1200mm-C1 | 0.365 | 0.384 | 3.46 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 06 | 0.43mmx1200mm-C1 | 0.415 | 0.434 | 3.94 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 07 | 0.48mmx1200mm-C1 | 0.465 | 0.484 | 4.38 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | - | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 08 | 0.28mmx1200mm-1B/MS | 0.265 | 0.284 | 2.52 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 09 | 0.33mmx1200mm-1B/MS | 0.315 | 0.334 | 2.99 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 10 | 0.38mmx1200mm-1B/MS | 0.365 | 0.384 | 3.46 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 11 | 0.43mmx1200mm-1B/MS | 0.415 | 0.434 | 3.94 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 12 | 0.48mmx1200mm-MS | 0.465 | 0.484 | 4.38 | ± 0.08 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 13 | 0.58mmx1200mm-MS | 0.560 | 0.592 | 5.30 | ± 0.10 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 14 | 0.75mmx1200mm-MS | 0.730 | 0.762 | 6.85 | ± 0.11 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 15 | 0.95mmx1200mm-MS | 0.925 | 0.974 | 8.70 | ± 0.13 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 16 | 0.95mmx1000mm-MS | 0.925 | 0.974 | 7.25 | ± 0.13 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 17 | 1.15mmx1200mm-MS | 1.125 | 1.175 | 10.59 | ± 0.15 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 18 | 1.15mmx1000mm-MS | 1.125 | 1.175 | 8.825 | ± 0.15 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 19 | 1.38mmx1200mm-MS | 1.368 | 1.384 | 12.76 | ± 0.25 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 20 | 1.38mmx1000mm-MS | 1.368 | 1.384 | 10.633 | ± 0.25 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |
| 21 | 1.43mmx1000mm-MS | 1.411 | 1.434 | 13.22 | ± 0.30 | Dung dịch Cromic Chromic solution | 0T | > 150 | JIS G3302 | JIS G3302 | JIS G3302 | -2.06 ⁺⁷ -2.10 ⁺⁷ | Phẳng, sáng, láng đẹp Regular spangle |

SSSC-ISO9001

SSSC-ISO9001

SSSC-ISO9001

SSSC-ISO9001

SSSC-ISO9001

SSSC-ISO9001

THE SPECIFICATION OF GI

Chính sách chất lượng:

Chất lượng sản phẩm là thước đo năng lực, phẩm chất của mọi thành viên Công ty Tôn Phương Nam và chúng tôi luôn cố gắng hoàn thiện hệ thống quản lý chất lượng nhằm đáp ứng thỏa mãn những yêu cầu chính đáng của khách hàng.

1. Đảm bảo chất lượng sản phẩm theo tiêu chuẩn công bố JIS -G3302, JIS - G3312.
2. Lắng nghe ý kiến của khách hàng để đáp ứng ngày càng cao nhu cầu và mong đợi của khách hàng.
3. Sử dụng mọi nguồn lực để duy trì và thường xuyên cải tiến hệ thống quản lý chất lượng phù hợp với tiêu chuẩn quốc tế ISO 9001 : 2000 & ISO/IEC 17025 :1999.

The quality policy:

The product quality is a meter of ability and quality of SSSC's members, and we always try to perfect the quality management system to satisfy the customer's reasonable demands as follows:

1. Assure the product quality in compliance with the announced standards: JIS-G3302; JIS-G3312;
2. Listen to the customer's ideas to satisfy the customer's higher demands and expectations;
3. Utilize all the resources to maintain and improve the quality management system frequently in compliance with the international standards - ISO 9001:2000 & ISO/IEC 17025:1999



CÔNG TY LIÊN DOANH TÔN PHƯƠNG NAM
SOUTHERN STEEL SHEET CO., LTD.

TEL: (84)(61) 3836614 - 3836457 FAX: (84)(61) 3836698
ĐƯỜNG SỐ 9 - KHU CÔNG NGHIỆP BIÊN HÒA I - TỈNH ĐỒNG NAI - VIỆT NAM
ROAD Number 9 - BIEN HOA I INDUSTRIAL ZONE - DONG NAI PROVINCE - VIET NAM
Website : www.sssc.vn www.ssscvn.com
Email : sssc_marketing@hcm.vnn.vn